

0507270020

март, 2003

ВЫТЯЖНЫЕ РУКАВА LFA-3, LFA-4

Безопасность зависит от Вас.

Оборудование компании "Линкольн Электрик" спроектировано и изготовлено с учетом требований безопасной работы на нем. Однако уровень безопасности может быть повышен при соблюдении известных правил установки оборудования... и при грамотной его эксплуатации.

НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ установку, подключение, эксплуатацию или ремонт данного оборудования без изучения настоящего руководства и без соблюдения изложенных в нем требований безопасности.



Дата поставки:
Кодовый номер (Code No.):
Серийный номер (Serial No.):
Авторизованный дистрибьютор:

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



LINCOLN®
ELECTRIC

World's Leader in Welding and Cutting Products Premier Manufacturer of Industrial Motors
Sales and Services through Subsidiaries and Distributors Worldwide
22801 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44117-1199 U.S.A. Tel. (216) 481-8100

Все права защищены.

Воспроизведение или передача настоящей документации третьим лицам в печатном виде, в виде фото- или микрофотокопии, а также любым иным способом не допускается без предварительного получения письменного разрешения компании-изготовителя. Это предостережение относится так же к соответствующим чертежам и схемам.

В данном руководстве собрана информация для покупателей, обеспечивающая удобство при обращении с изделием. Все приведенные здесь сведения основаны на свойствах материалов и технологиях, которые использовались на момент написания руководства, и, следовательно, могут быть изменены или модифицированы в любой момент времени, что предусмотрено соответствующими правами. Инструкции, собранные в настоящем руководстве, предназначены для установки, эксплуатации, обслуживания и ремонта только того изделия, которое указано на первой странице документа.

Документация описывает стандартную модификацию изделия того типа, который указан на первой странице документа. Таким образом, компания-изготовитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, произошедший вследствие использования данного руководства применительно к той модели, которую Вы фактически приобрели.

Данное руководство создавалось со всей необходимой тщательностью. Тем не менее, компания-изготовитель не отвечает за вкравшиеся ошибки и не берет на себя ответственность за возможные последствия.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО И ВНИКНИТЕ В СУТЬ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К РАБОТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ. ВСЕГДА ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО РЯДОМ С ОБОРУДОВАНИЕМ.

Как пользоваться руководством

Данное руководство предназначено к использованию в качестве справочного пособия для хорошо обученных и компетентных специалистов, способных выполнить установку, эксплуатацию, обслуживание и ремонт указанного оборудования с соблюдением всех необходимых мер безопасности.

Пиктограммы и символы

В данном руководстве были использованы следующие пиктограммы и символы:



Предложения и рекомендации по упрощению выполнения поставленных задач и действий.



ОСТОРОЖНО!

Выполнение данных процедур требует особого внимания, небрежность может привести к поломке оборудования, нанесению материального ущерба или причинению вреда окружающей среде.



ВНИМАНИЕ!

Выполнение данных процедур требует особого внимания, небрежность может привести к поломке оборудования или нанесению тяжелых травм рабочему персоналу.



ВНИМАНИЕ!

ПОВЫШЕННАЯ

ПОЖАРООПАСНОСТЬ! Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации легко воспламеняемых, раскаленных или горящих частиц или веществ в твердом или жидком состоянии. Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации сварочных газов и аэрозолей, содержащих агрессивные среды (например, соляную кислоту) или колющиеся частицы.

Сопутствующая документация

Имеется доступ к следующей сопутствующей документации:

- 0507240020/Mobiflex 200-M
- 0507250020/Mobiflex 300-E
- 0507260020/Mobiflex 400-MS(C)
- 0507434020/LMB-TMB
- 0507310020/EC 2/4
- 0507230020/WL-AST
- 0507360020/NCW4-11

Номер брошюры

Номер брошюры состоит из четырех частей:

- часть 1: номер статьи
- часть 2: наименование изделия
- часть 3: год и месяц выпуска
- часть 4: версия

Иллюстрации

Существует множество различных типов и модификаций данного устройства, поэтому отображение на рисунках какой-либо конкретной версии оборудования мы посчитали нецелесообразным. Тем не менее, на иллюстрациях всегда четко продемонстрированы основные принципы работы именно того устройства, которое изображено на первой странице документации.

Ремонт и техническое обслуживание

Для того чтобы получить информацию, необходимую для проведения работ по настройке, обслуживанию или ремонту, не описанных в данном руководстве, обратитесь к компании-поставщику. Там обязательно предоставят Вам все необходимые сведения. Будьте готовы предоставить следующие данные об изделии:

- наименование изделия
- заводской номер

Эти данные можно найти на паспортной табличке устройства.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ С ВЫТЯЖНЫМИ РУКАВАМИ

Общие сведения

Компания-изготовитель не несет никакой ответственности за повреждение устройства или травмирование персонала, причиной которых стало несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных в настоящем руководстве, или небрежность, допущенная при установке, обслуживании или ремонте устройства, указанного на первой странице данной документации, и любых используемых вместе с ним дополнительных аксессуаров.

При работе в определенных условиях эксплуатации или при использовании дополнительных приспособлений необходимо соблюдать особые меры безопасности. Незамедлительно обращайтесь к компании-поставщику оборудования при возникновении любых потенциально опасных ситуаций в процессе использования устройства.

Вся ответственность за соблюдение местных норм и правил техники безопасности лежит на пользователе устройства.

Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, касающиеся сварочного оборудования. Внимательно прочтите руководство и вникните в суть, прежде чем приступать к работе.

Руководство по эксплуатации

- Все лица, работа которых связана с данным устройством, должны быть ознакомлены с настоящим руководством и обязаны четко соблюдать инструкции, приведенные в нем. Администрация компании должна провести инструктаж рабочего персонала по данной документации и следить за соблюдением всех приведенных в нем указаний и рекомендаций.
- Никогда не меняйте порядок действий при выполнении тех или иных операций.
- Всегда храните руководство рядом с оборудованием.

Пиктограммы и надписи на корпусе устройства (если используются)

- Пиктограммы, предупредительные знаки и надписи, нанесенные на устройство, следует отнести к средствам защиты. Удаление или заклеивание этих знаков и символов недопустимо – все они должны находиться на своих местах и оставаться читаемыми в течение всего срока службы устройства.
- Поврежденные или стершиеся надписи, символы и пиктограммы следует немедленно заменить или восстановить.

Лица, допускаемые к пользованию устройством

- К пользованию устройством допускаются только хорошо обученные, компетентные и квалифицированные работники. Временный персонал и рабочие, не завершившие процесс обучения, допускаются к пользованию системой только под наблюдением и под ответственность опытных работников.

Предполагаемое использование ^{*1}

Устройство предназначено для вытяжки и/или фильтрации вредных сварочных газов и аэрозолей, выделяющихся в ходе выполнения обычных сварочных работ. Использование изделия в любых иных целях будет рассматриваться как применение не по назначению. Компания-изготовитель не берет на себя никакой ответственности за любые повреждения или несчастные случаи, произошедшие в результате такого применения.

Данное устройство полностью удовлетворяет современным стандартам и действующим нормам безопасности. Используйте его только по назначению, полностью соблюдайте все приведенные в данном руководстве инструкции и не допускайте к эксплуатации технически неисправные устройства.

*1 Согласно стандарту EN 292-1, предполагаемое использование - это использование технического изделия согласно назначению, заявленному производителем, включая способы применения, перечисленные в рекламных материалах. В сомнительных случаях под данным термином подразумевается такое нормальное использование технического изделия, которое предполагается из особенностей его конструкции, модели и назначения. Использование устройства по назначению подразумевает также соблюдение инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации на данное изделие.

Техническая спецификация

- Технические данные, приведенные в данном руководстве, не подлежат изменению.

Предохранительные устройства

- Все предохранительные устройства должны быть закреплены надлежащим образом и могут быть демонтированы только на время проведения техобслуживания и ремонта компетентными инженерами по ремонту и техническому обслуживанию.
- Никогда не пользуйтесь установкой при частичном или полном отсутствии предохранительных устройств или в случае их неисправности.
- Предохранительные устройства должны проходить регулярную проверку на исправность и должны быть заменены по мере необходимости.

Модифицирование оборудования

- Внесение изменений в установку или какие-либо ее части не допускается.

Эксплуатация

⚠ ВНИМАНИЕ

⚠ ПОВЫШЕННАЯ ПОЖАРООПАСНОСТЬ!

Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации легко воспламеняемых, раскаленных или горящих частиц или веществ в твердом или жидком состоянии. Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации сварочных газов и аэрозолей, в состав которых входят агрессивные вещества (например, соляная кислота) или колющиеся частицы.

При использовании дополнительных устройств, разрешенных к применению с данной моделью (смотрите раздел "Сопутствующая документация"), следует соблюдать также правила техники безопасности, приведенные в инструкциях на эти устройства.

- До завершения монтажа не следует снимать желтую защитную ленту.
- Осмотрите изделие, проверьте отсутствие повреждений. Проверьте исправность предохранительных приспособлений.

- Осмотрите рабочую зону. Посторонние лица не должны иметь доступ в рабочую зону.
- Предохраняйте устройство от попадания воды и влаги.
- Будьте разумны в своих рассуждениях. Оставайтесь в состоянии постоянной готовности, сосредоточившись на своей работе. Не приступайте к работе в состоянии повышенной усталости или после приема алкогольных, наркотических или лекарственных средств.
- Следите за функционированием системы вентиляции, - это особенно важно при работе в замкнутых пространствах.
- Никогда не устанавливайте устройство напротив аварийных входов и выходов.
- Никогда не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от взрывоопасных веществ из-за возможного искрения электродвигателя.
- Проверьте наличие необходимого количества эффективных огнетушителей в рабочей зоне.
- Категорически запрещается повторное использование воздуха при содержании в нем вредных для здоровья частиц (например, хром, никель, бериллий, кадмий, свинец и др.). Такой отработанный воздух должен быть выведен из цеха.
- Категорически запрещается использование данного устройства для вытяжки и/или фильтрации масляных и красочных туманов.
- Категорически запрещается использование данного устройства для вытяжки и/или фильтрации воздуха с парами щелочей или кислот.

Техобслуживание и ремонт



В настоящем руководстве проведена четкая грань между терминами «техническое обслуживание» и «ремонт»: если первое выполняет сам пользователь, то вторым должны заниматься только опытные и компетентные специалисты-ремонтники.

- Соблюдайте интервалы между циклами технического обслуживания, приведенные в данном руководстве. Нерегулярное обслуживание потребует больших затрат на ремонт и ревизии и грозит потерей гарантийных обязательств.
- Всегда используйте только рекомендованные компанией-изготовителем инструменты, детали, материалы, смазочные вещества и процедуры по техническому обслуживанию. Никогда не пользуйтесь изношенным инструментом и не забывайте инструменты внутри или сверху на устройстве.
- Снятые на время проведения ремонтных или

технических работ предохранительные устройства должны быть немедленно возвращены на свои места по завершении всех процедур и проверены на исправность.

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация упаковки

Основным назначением упаковки является защита изделия во время транспортировки. В состав упаковки входят следующие вещества многократного использования:

- картон (гофрированный)
- фольгированный полиэтилен
- необработанное дерево

Не выбрасывайте материал, из которого изготовлена упаковка, вместе с промышленными отходами, - узнайте в местной СЭС, где его можно утилизировать.

Утилизация изделия

Технические изделия, подлежащие утилизации, могут содержать различные полезные вещества и материалы. Не выбрасывайте устройство вместе с промышленными отходами, - узнайте в местной СЭС, где его можно утилизировать.



Благодарим Вас -

за выбор высококачественной продукции компании "Линкольн Электрик". Мы хотим, чтобы Вы гордились работой с продукцией компании "Линкольн Электрик", - как мы гордимся своими изделиями!

Пожалуйста, сразу же по получении проверьте целостность упаковки и оборудования!

После доставки данного оборудования с момента получения перевозчиком расписки о передаче товара право собственности переходит к покупателю. Поэтому Претензии по материальному ущербу, полученному во время перевозки, должны быть предъявлены покупателем к компании-перевозчику в момент получения товара.

Пожалуйста, запишите для использования в будущем идентификационные данные Вашего аппарата. Эту информацию можно найти на табличке с паспортными данными аппарата.

Название модели и номер _____

Серийный и кодовый номера _____

Дата продажи _____

При выполнении запроса на запасные части или для получения справочных данных по оборудованию всегда указывайте ту информацию, которую Вы записали выше.

Прочтите данное Руководство по эксплуатации от начала до конца, прежде чем приступать к работе с данным оборудованием. Сохраните данное руководство и всегда держите его под рукой. Обратите особое внимание на инструкции по безопасности, которые мы предлагаем для Вашей защиты. Уровень важности каждой из этих рекомендаций можно пояснить следующим образом:

ВНИМАНИЕ

Эта надпись сопровождает информацию, которой необходимо строго придерживаться во избежание поломки оборудования или получения тяжких телесных повреждений, возможно, со смертельным исходом.

ОСТОРОЖНО

Эта надпись сопровождает информацию, которой необходимо придерживаться во избежание поломки оборудования, нанесения материального ущерба или причинения вреда окружающей среде.

ВНИМАНИЕ



ПОВЫШЕННАЯ ПОЖАРООПАСНОСТЬ!

Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации легко воспламеняемых, раскаленных или горящих частиц или веществ в твердом или жидком состоянии. Никогда не применяйте данное устройство для вытяжки и/или фильтрации сварочных газов и аэрозолей, в состав которых входят агрессивные вещества (например, соляная кислота) или колющиеся частицы.

ВНИМАНИЕ



Указывает на опасность удара электрическим током.



Предложения и рекомендации по упрощению выполнения поставленных задач и действий.

Установка	Раздел А
Техническая спецификация	
Основные характеристики	A-1
Рабочая зона	A-1
Перепад давления	A-3
Условия эксплуатации	A-3
Установка	A-4
Распаковка	A-4
Монтаж на мобильное вытяжное устройство (Mobiflex 200-M, Mobiflex 300-E, Mobiflex 400-MS(C))	A-4
Монтаж вытяжного рукава на настенный кронштейн LMB	A-5
Монтаж вытяжного рукава на удлинительный рычаг (EC 2/4)	A-6
Установка вытяжного колпака	A-7

Эксплуатация	Раздел Б
Идентификация изделия	Б-2
Общее описание	Б-2
Принцип действия	
Органы управления	Б-2

Техническое обслуживание	Раздел В
Периодическое обслуживание	В-1

Устранение неисправностей	Раздел Г
Как пользоваться руководством по устранению неисправностей	Г-1
Неисправности и способы их устранения	Г-2

Заказ запасных частей	Раздел Д
Запасные части	Д-1

Гарантийные обязательства производителя

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

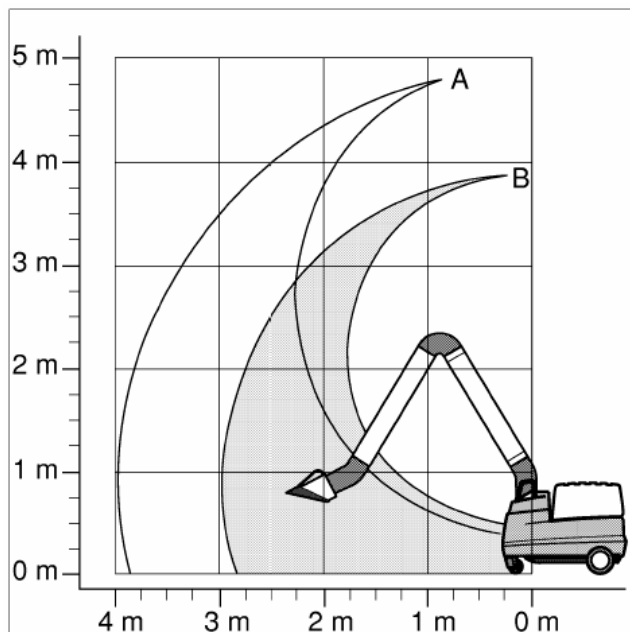


Рисунок А.1

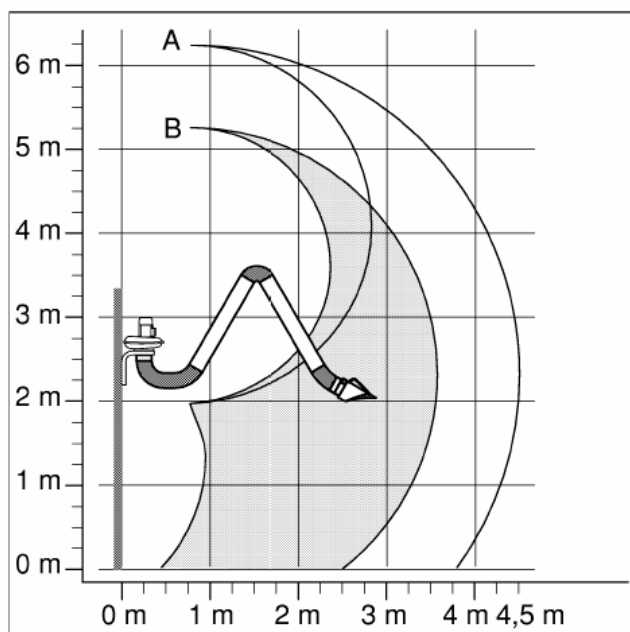


Рисунок А.2

Основные характеристики

Вес-нетто	15 кг (LFA 3.0, 3.1)	17 кг (LFA 4.0, 4.1)
Скорость всасывания	3 м (LFA 3.0, 3.1)	4 м (LFA 4.0, 4.1)
Номинальный диаметр рукава	203 мм	
Рекомендуемая скорость всасывания	600 - 1600 м ³ /ч	

Рабочая зона

Установка на мобильное вытяжное устройство

Смотрите на рис. А.1.

- A LFA 4.0, 4.1
- B LFA 3.0, 3.1

Установка на настенный кронштейн (LMB)

Смотрите на рис. А.2.

- A LFA 4.0, 4.1
- B LFA 3.0, 3.1

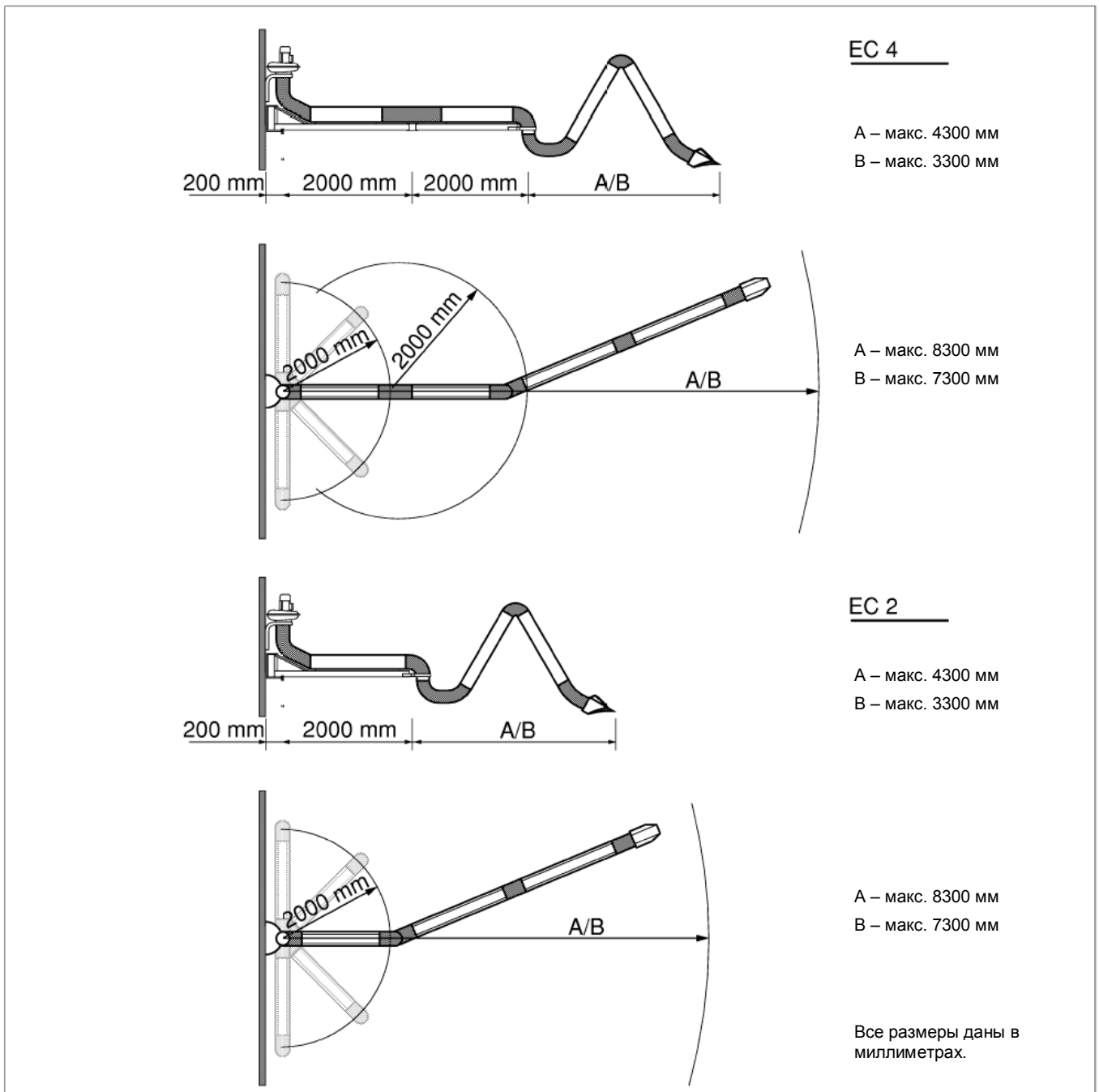


Рисунок А.3

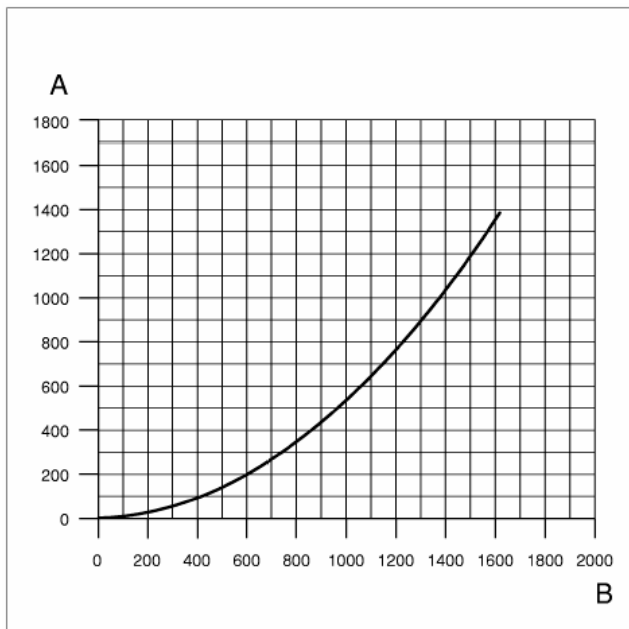


Рисунок А.4

Установка на удлинительные рычаги ЕС-2 или ЕС-4

Смотрите на рис. А.3.

- А LFA 4.0, 4.1
- В LFA 3.0, 3.1

Перепад давления

Смотрите на рис. А.4.

- А Статическое давление (Па)
- В Скорость подачи воздуха (м³/ч)

Условия эксплуатации

Минимальная температура эксплуатации	+5°C
Максимальная температура эксплуатации	+45°C
Максимальная относительная влажность	80%

УСТАНОВКА

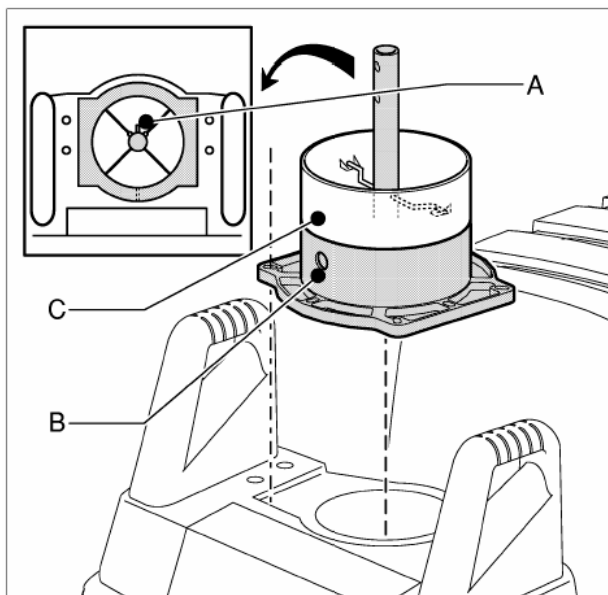


Рисунок А.5

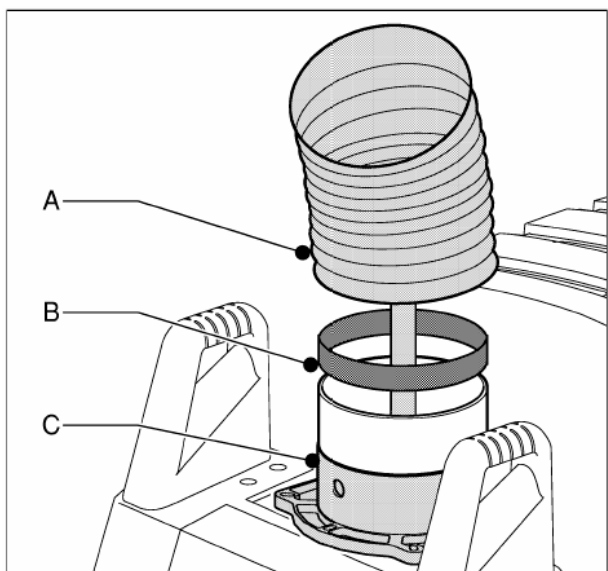


Рисунок А.6

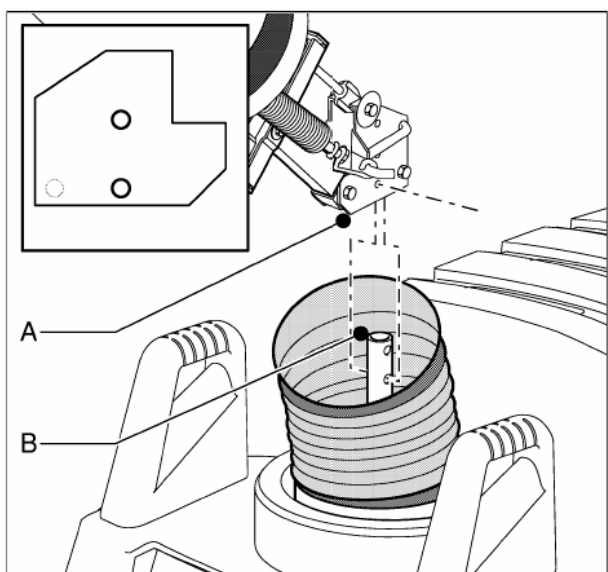


Рисунок А.7

Распаковка

- Проверьте целостность упаковки и комплектность. В комплект устройства входят следующие элементы:
 - соединительный фланец (в сборе)
 - жесткие секции (в сборе)
 - гибкая секция (к шарниру вытяжного колпака)
 - вытяжной колпак
 - руководство по эксплуатации
 - изображение механизма в разобранном виде
- Если какие-либо узлы и детали из комплекта утеряны или повреждены, следует обратиться к поставщику оборудования.

Монтаж на мобильное вытяжное устройство (Mobiflex 200-M, Mobiflex 300-E, Mobiflex 400-MS(C))



Описание мобильного вытяжного фильтрационного устройства смотрите в соответствующих руководствах.

- Ослабьте четыре крепежных болты, удерживающих крышку рядом с большими ручками.
- Снимите крышку.
- Установите соединительный фланец (рис. А.5, поз. С), закрепите его болтами с шестигранной головкой и шайбами, так чтобы отверстие под кабель (рис. А.5, поз. В) оказалось спереди машины, а длинный конец штифта (рис. А.5, поз. А) был расположен позади машины и на одной линии с отверстием.
- Установите втулку (рис. А.6, поз. В) и гибкую секцию¹ (рис. А.6, поз. А) на соединительный фланец (рис. А.6, поз. С).
- Поставьте на место крышку и закрепите ее четырьмя болтами.
- Закрепите скобу (рис. А.7, поз. А) на шарнирной оси (рис. А.7, поз. В) при помощи болтов и гаек. На оси предусмотрено для этой цели два монтажных отверстия.
- Если вытяжной рукав оснащен комплектом освещения и/или системой автоматического включения вытяжки при зажигании дуги, то на этом этапе монтажа следует подсоединить сетевой кабель (NCW 4). Смотрите соответствующее руководство.

¹ Входит в стандартную комплектацию мобильного вытяжного фильтрационного устройства.

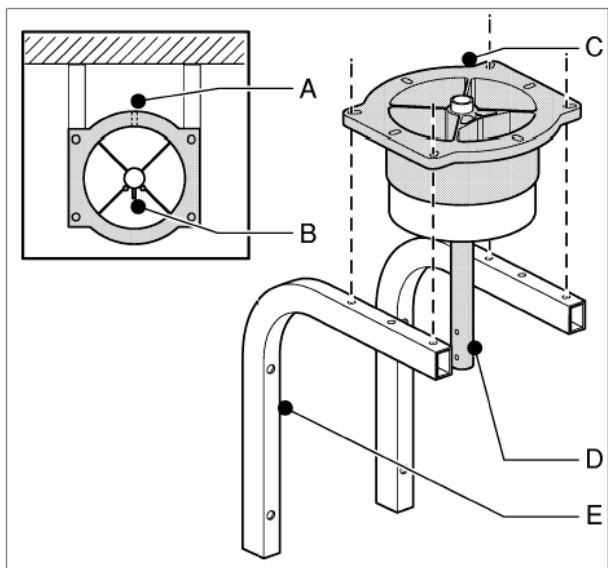


Рисунок А.8

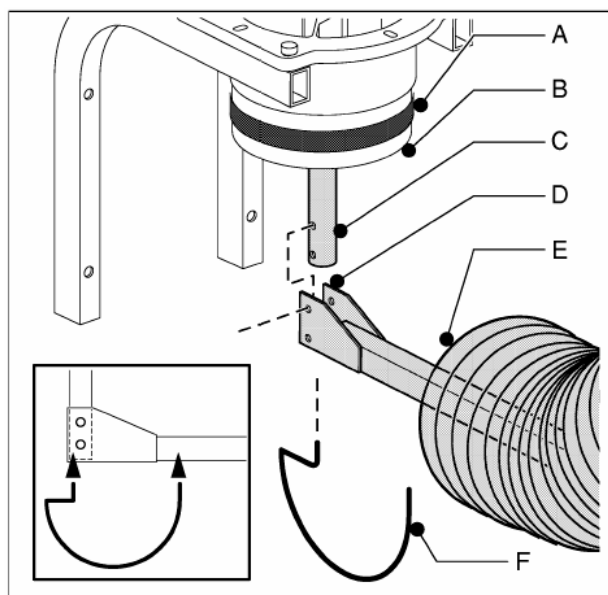


Рисунок А.9

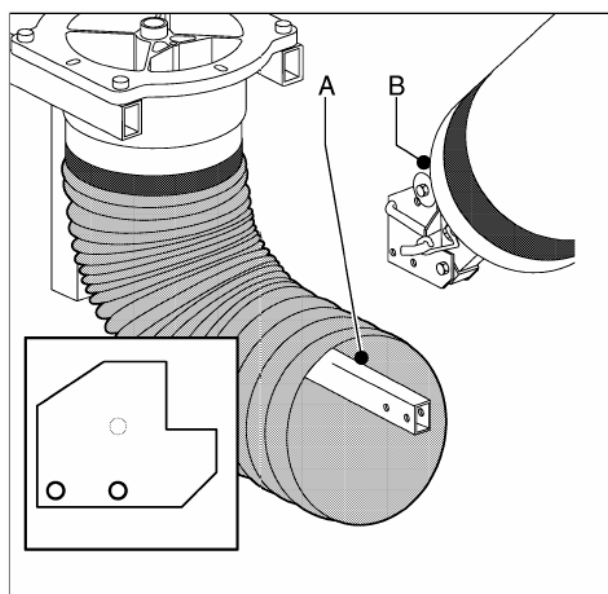


Рисунок А.10

- В местах соединения секций вытяжного рукава необходимо создать герметичное уплотнение. Для этого следует натянуть гибкие секции на соединительные фланцы, так чтобы шарнир оказался внутри, и поджать втулки.
- Установите вытяжной колпак. Смотрите далее соответствующий раздел.
- С обеих секций рукава следует снять защитную ленту.

Монтаж вытяжного рукава на настенный кронштейн LMB



Описание настенных кронштейнов изложено в соответствующем руководстве.

- Установив соединительный фланец (рис. А.8, поз. С), его закрепляют на настенных кронштейнах (рис. А.8, поз. Е) четырьмя болтами с шайбами, так чтобы отверстие под кабель (рис. А.8, поз. А) оказалось со стороны стены, а длинный конец штифта (рис. А.5, поз. В) был расположен на одной линии с отверстием и смотрел вперед.
- Адаптер (рис. А.9, поз. D) крепится на шарнирную ось (рис. А.9, поз. С) болтами и гайками.
- Закрепив пружину (рис. А.9, поз. F), втулку (рис. А.9, поз. А) и гибкую секцию^{*1} (рис. А.9, поз. Е) устанавливают на соединительный фланец (рис. А.9, поз. В).
- Рычаг (рис. А.10, поз. В) крепят на адаптер (рис. А.10, поз. А) болтами и гайками. Для этой цели предусмотрено два монтажных отверстия.
- Если вытяжной рукав оснащен комплектом освещения и/или системой автоматического включения вытяжки при зажигании дуги, то на этом этапе монтажа следует подсоединить сетевой кабель (NCW 11). Смотрите соответствующее руководство.
- В местах соединения секций вытяжного рукава необходимо создать герметичное уплотнение. Для этого следует натянуть гибкие секции на соединительные фланцы, так чтобы адаптер и шарнир оказались внутри, и поджать втулки.
- Установите вытяжной колпак. Смотрите далее соответствующий раздел.
- С обеих секций рукава следует снять защитную ленту.

*1 Входит в стандартную комплектацию удлинительной секции вытяжного рукава.

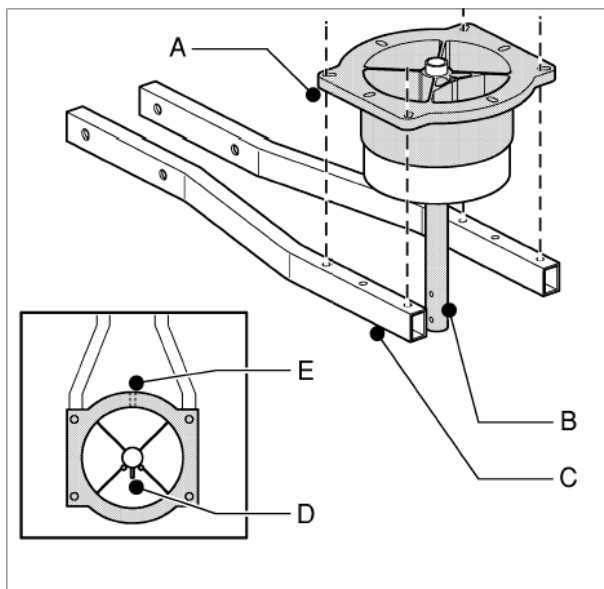


Рисунок А.11

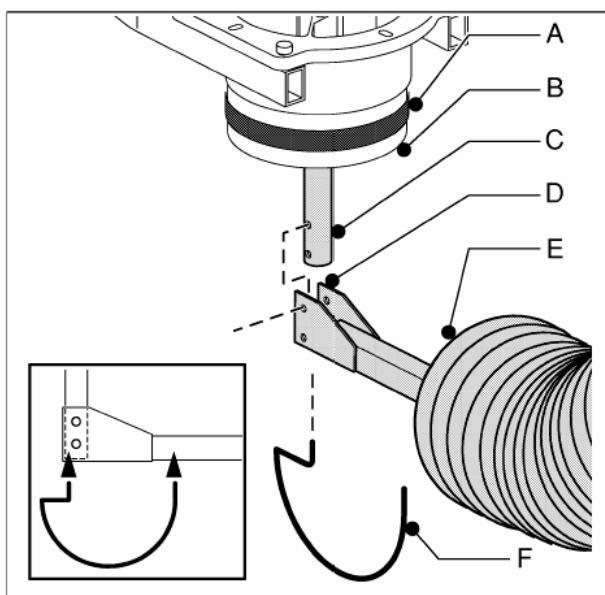


Рисунок А.12

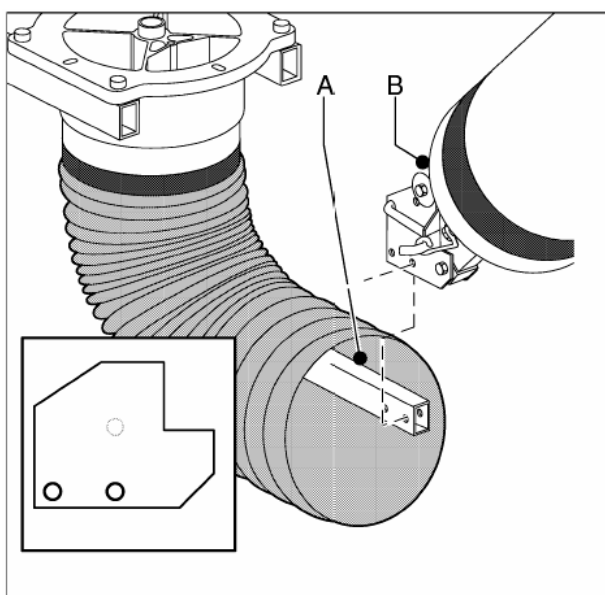


Рисунок А.13

Монтаж вытяжного рукава на удлинительную секцию (ЕС 2/4)



Описание удлинительного рычага изложено в соответствующем руководстве.

- Установив соединительный фланец (рис. А.11, поз. А), его следует закрепить на настенных кронштейнах (рис. А.11, поз. С) четырьмя болтами с шайбами, так чтобы отверстие под кабель (рис. А.11, поз. Е) оказалось со стороны удлинительного рычага, а длинный конец штифта (рис. А.11, поз. D) был расположен на одной линии с отверстием и смотрел вперед.
- Адаптер (рис. А.12, поз. D) крепят к стержню (рис. А.12, поз. С) болтами и гайками.
- Закрепив пружину (рис. А.12, поз. F), втулку (рис. А.12, поз. А) и гибкую секцию¹⁾ (рис. А.12, поз. Е) следует установить на соединительный фланец (рис. А.12, поз. В).
- Рычаг (рис. А.13, поз. В) крепят на адаптер (рис. А.13, поз. А) болтами и гайками. Для этой цели предусмотрено два монтажных отверстия.
- Если вытяжной рукав оснащен комплектом освещения и/или системой автоматического включения вытяжки при зажигании дуги, то на этом этапе монтажа следует подсоединить сетевую кабель (NCW 11). Смотрите соответствующее руководство.
- В местах соединения секций вытяжного рукава необходимо создать герметичное уплотнение. Для этого следует натянуть гибкие секции на соединительные фланцы, так чтобы адаптер и шарнир оказались внутри, и поджать втулки.
- Установите вытяжной колпак. Смотрите далее соответствующий раздел.
- С обеих секций рукава следует снять защитную ленту.

¹⁾ Входит в стандартную комплектацию удлинительной секции вытяжного рукава.

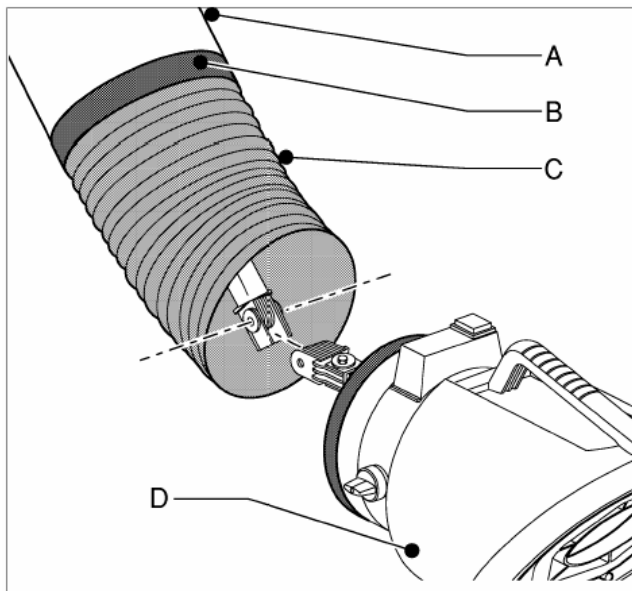


Рисунок А.14

Установка вытяжного колпака

- Втулку (рис. А.14, поз. В) и прилагаемую гибкую секцию (рис. А.14, поз. С) следует поставить предварительно на жесткую секцию вытяжного колпака (рис. А.14, поз. А).
- Вытяжной колпак (рис. А.14, поз. D) крепят к U-образной секции болтами и гайками.
- Если вытяжной рукав оснащен комплектом освещения и/или системой автоматического включения вытяжки при зажигании дуги, то на этом этапе монтажа следует подсоединить сетевую кабель. Смотрите соответствующее руководство.
- В местах соединения секций вытяжного рукава необходимо создать герметичное уплотнение. Для этого следует натянуть гибкую секцию на вытяжной колпак и поджать втулки.

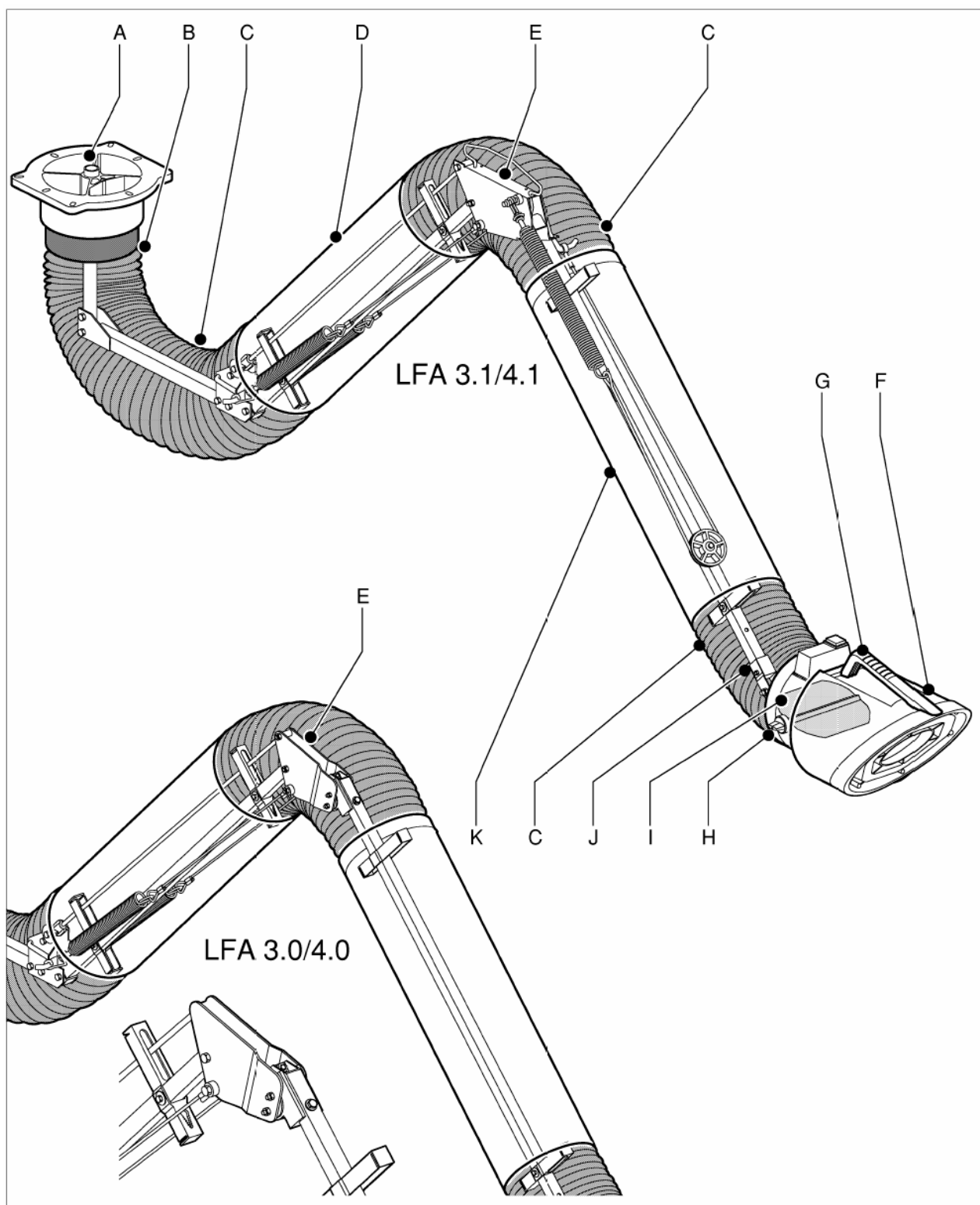


Рисунок Б.1

А Соединительный фланец с поворотным шарниром
 В Втулка
 С Гибкая секция
 D Жесткая секция (соединительный фланец)
 E Средний шарнир
 F Вытяжной колпак

G Рукоятка
 H Регулятор положения дроссельной заслонки
 I Дроссельная заслонка
 J Шарнир вытяжного колпака
 K Жесткая секция (вытяжной колпак)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с требованиями по безопасности.

Идентификация изделия

На табличке с паспортными данными установки имеются следующие данные:

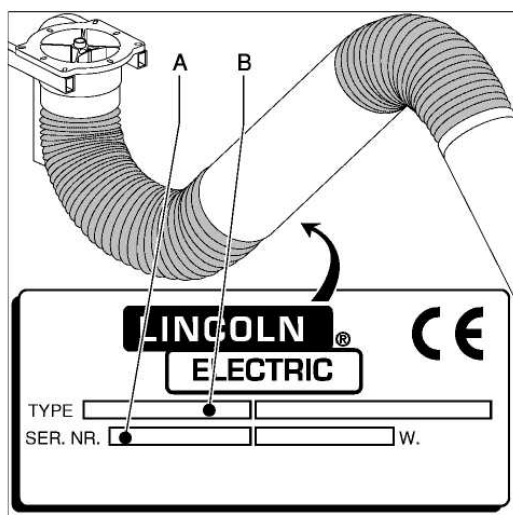


Рисунок Б.2

- A заводской номер
B наименование изделия

Общее описание

Данная модель специально предназначена для вытяжки и/или фильтрации вредных сварочных газов и аэрозолей, выделяющихся в ходе выполнения обычных сварочных работ.

Вытяжной рукав данного типа обладает отличной маневренностью благодаря применению запатентованной конструкции балансира и уникальному принципу вращающегося колпака, что позволяет быстро приспособлять его к конкретной рабочей зоне в соответствии с требованиями заказчика.

Вытяжной рукав можно крепить на мобильную вытяжную фильтрационную систему, настенные кронштейны и удлинительные рычаги. Дополнительно вытяжной рукав может быть оснащен комплектом ламп освещения и системой автоматического включения вытяжки при зажигании дуги. Смотрите соответствующие руководства.

Основные узлы и детали устройства изображены на рис. Б.1.

Принцип действия

С помощью внешнего вентилятора или вентилятора, установленного в мобильном вытяжном фильтрационном устройстве, сварочные газы и аэрозоли втягиваются в вытяжной рукав через колпак (рис. Б.1, поз. F). По вытяжному рукаву загрязненный воздух проходит в воздухоочиститель (с фильтром) или выводится из помещения. Каждый вытяжной рукав оснащен дроссельной заслонкой (рис. Б.1, поз. I), положение которой регулируется ручкой (рис. Б.1, поз. H). Дроссельные заслонки применяются особенно часто в тех случаях, когда на один воздуховод ставят несколько вытяжных рукавов. Использование в такой конструкции дроссельных заслонок способствует сохранению тепла в помещении.

Органы управления

На панели управления (рис. Б.3) расположены следующие органы управления:

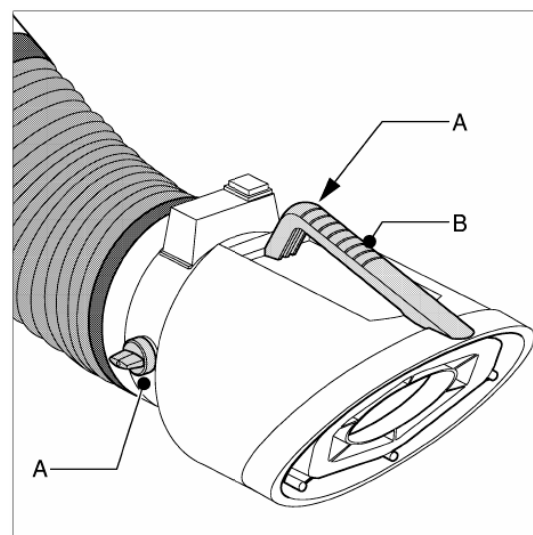


Рисунок Б.3

- A – Поворотная рукоятка плавной регулировки подсоса
B – Ручка регулировки положения вытяжного рукава и вытяжного колпака.

Работа

- Расположите вытяжной рукав на рекомендуемое расстояние от источника дыма (от 0,4 до 0,8 метра).
- При необходимости включите лампы освещения (при ее наличии).
- Включите вытяжное устройство. Смотрите соответствующее руководство.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство может безотказно работать длительное время при обеспечении минимального обслуживания. В данной главе изложены рекомендации по проведению таких простейших процедур регулярного обслуживания и очистки системы. Соблюдение указанных правил позволит вовремя определять и исправлять возникающие неисправности, то есть без прекращения эксплуатации оборудования.

Указанные интервалы периодического обслуживания могут изменяться в зависимости от условий работы и окружающей среды. В связи с этим помимо рекомендуемых процедур требуется один раз в год проводить полную проверку установки. Обратитесь за разъяснениями к поставщику оборудования.

Периодическое обслуживание

Рекомендации, изложенные в таблице и обозначенные цифрой [1] могут быть выполнены самим пользователем; все остальные работы выполняются только хорошо обученным персоналом сервисного центра.

⚠ ВНИМАНИЕ



Нарушение сроков проведения обслуживания может стать причиной пожара.



Изучите все правила техники безопасности, включенные в данное руководство.

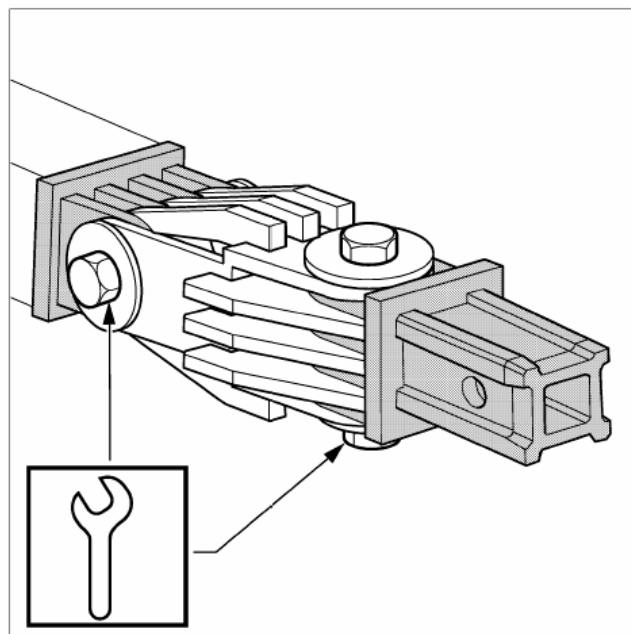


Рисунок В.1

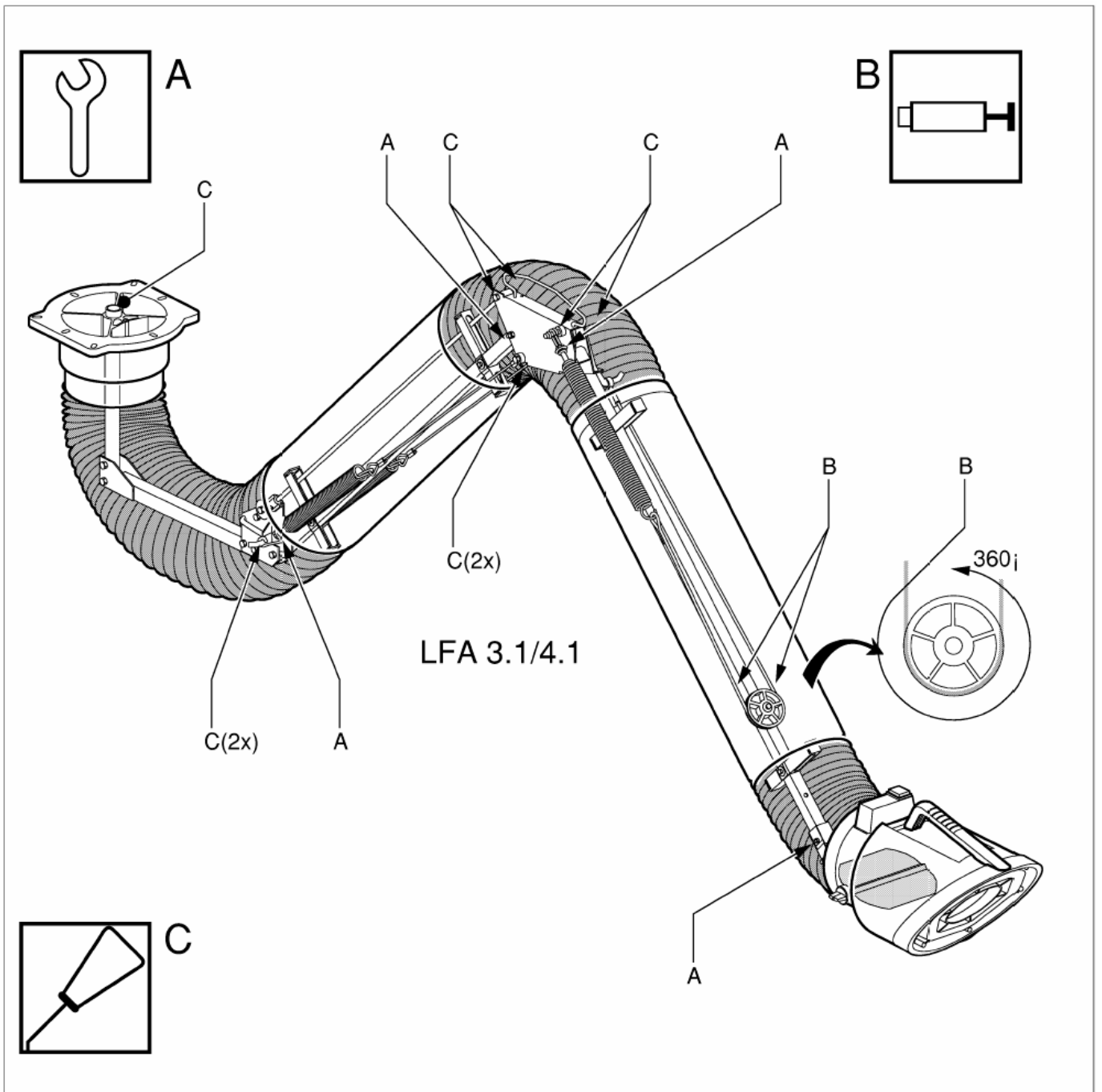


Рисунок В.2

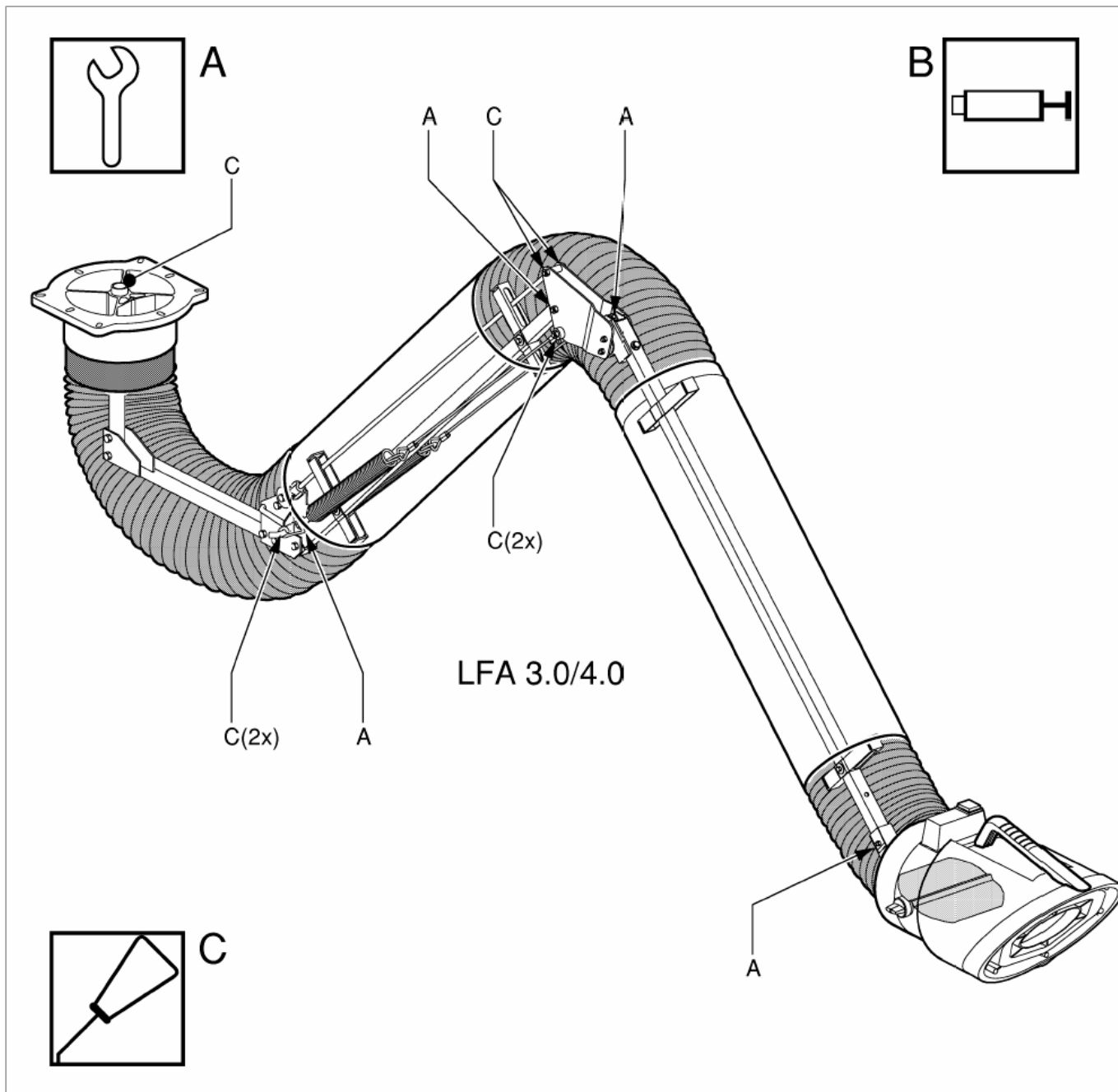


Рисунок В.3

Действие	Ежеквартально	Ежегодно
Осмотр и очистка наружных поверхностей вытяжного рукава с помощью мягкого моющего средства.	X[1]	
Осмотр гибких секций для обнаружения повреждения и трещин. При необходимости выполните замену.		X[1]
Осмотр и очистка внутренних поверхностей вытяжного рукава.		X[1]
Осмотр и нанесение смазки на шарнирные соединения. См. рис. В.2 (LFA 3.1 и LFA 4.1) и рис. В.3 (LFA 3.0 и LFA 4.0).		X[1]
Осмотр и нанесение консистентной смазки на стальной трос около шкива балансира. См. рис. В.2 (только LFA 3.1 и LFA 4.1).		X[1]
Проверка стальных тросов на износ.		X[1]
Проверка шарнирного соединения колпака. Регулировка сцепления в шарнире путем затяжки болта и гайки. См. рис. В.1.		X[1]
Осмотр балансира вытяжного рукава. См. рис. В.2 (LFA 3.1 и LFA 4.1) и рис. В.3 (LFA 3.0 и LFA 4.0). Для регулировки следует использовать специальное приспособление.		X[1]
Проверка состояния дроссельной заслонки.		X[1]
Проверка сцепления в среднем шарнире. Регулировка при необходимости. См. рис. В.3 (только LFA 3.0 и LFA 4.0).	X[1]	

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ

Сервисное обслуживание и ремонт следует проводить только с использованием персонала, подготовленного на фирме "Линкольн Электрик". Несанкционированный ремонт этого оборудования может представлять опасность для персонала его выполняющего, а также делает недействительной заводскую гарантию на Вашу установку. Для Вашей безопасности и во избежание поражения электрическим током, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми требованиями по безопасности и предупреждениями, представленными в настоящем Руководстве.

ВНИМАНИЕ



При возникновении какой-либо поломки прежде всего обратите внимание на характер повреждения - механическая или электрическая неисправность. Электрическая неисправность должна быть устранена только квалифицированным специалистом из сервисного центра.

Перед выполнением каких-либо процедур по обслуживанию обязательно отключите установку от сети питания. Ознакомьтесь с правилами по обслуживанию, изложенными в начале настоящего руководства.

Эти рекомендации по устранению неисправностей представлены в данном Руководстве, чтобы помочь вам найти и устранить возможную неисправность в установке. Ознакомьтесь с тремя этапами процедуры представленной ниже.

Этап 1. Выявите проблему (симптом).

Взгляните на колонку под названием "Проблема (Симптомы)". В этой колонке описываются возможные симптомы, которые может проявить неисправная установка. Найдите описание, которое наилучшим образом характеризует данный симптом.

Этап 2. Внешнее тестирование.

Вторая колонка под названием "Возможные причины" представляет список обычных причин, которые могут привести к соответствующим симптомам неисправностей установки.

Этап 3. Рекомендуемые действия

Эта колонка представляет перечень действий в зависимости от возможной причины неисправности. Попробуйте самостоятельно выполнить перечисленные рекомендации.

Если по каким-либо причинам Вы не можете самостоятельно устранить неисправность, свяжитесь с Вашей местной Авторизованной службой технического обслуживания компании "Линкольн Электрик".



Некоторые проблемы, представленные в таблице, могут быть вызваны неисправностями другого подключенного оборудования. В данном руководстве представлены лишь наиболее часто встречающиеся неисправности.

ОСТОРОЖНО!

Если по каким-либо причинам Вы не поняли процедуры тестирования или не можете самостоятельно выполнить тест или ремонт, свяжитесь с местной Авторизованной службой технического обслуживания компании "Линкольн Электрик" для получения необходимой консультации и поддержки.

Соблюдайте все правила техники безопасности, представленные в данном Руководстве

ПРОБЛЕМА (СИМПТОМ)	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Скрип или треск внутри рукава.	Отсутствие смазки.	Нанести масло или консистентную смазку. Смотрите предыдущий раздел.
Нарушена балансировка вытяжного рукава.	Не отрегулировано или изношено сцепление в шарнире.	Отрегулировать сцепление при помощи болта и гайки (рис. В.1) или в среднем шарнире (только для модели LFA 3.0 и LFA 4.0).
	Слишком слабое натяжение в балансировочном механизме.	Отрегулировать балансировочный механизм.
Нарушена балансировка вытяжного колпака.	Не отрегулировано или изношено сцепление в шарнире.	Отрегулировать путем затяжки болта и гайки. Смотрите предыдущий раздел.
Неудовлетворительная эффективность вытяжки	Закрыта дроссельная заслонка.	Открыть.
	Износ или разрыв в гибкой секции вытяжного рукава.	Отремонтировать или заменить.
	Износ втулки.	Починить или заменить.
	Подсос воздуха.	Проверить и заменить уплотнения.

ОСТОРОЖНО!

Если по каким-либо причинам Вы не поняли процедуры тестирования или не можете самостоятельно выполнить тест или ремонт, свяжитесь с местной Авторизованной службой технического обслуживания компании "Линкольн Электрик" для получения необходимой консультации и поддержки.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

При заказе запасных частей обратитесь к изображению механизма в разобранном виде из комплекта изделия.

Заказывая запчасти, обязательно указывайте следующую информацию:

- наименование изделия, параметры сети питания
- серийный номер (смотрите на шильдике)
- заводской номер нужной детали
- наименование детали
- количество

Теперь доступно... 12-е издание

Технологического справочника по дуговой сварке

Разошедшись тиражом более 500 000 экземпляров за несколько предыдущих изданий, начиная с 1993 года, Технологический справочник считается "библией" дуговой сварки.

Этот тираж не задержится долго на прилавках, так что поспешите. Сделайте Ваш заказ прямо сейчас, воспользовавшись для этого прилагаемой ниже формой заказа.

Книга в твердой обложке содержит более 750 страниц справочной информации по сварке, сварочным технологиям и приемам. Большая часть этого материала никогда до этого не была опубликована ни в одной книге.

Это то, что необходимо для всех сварщиков, мастеров, инженеров и разработчиков. Многие наставники в сварочных цехах захотят использовать эту книгу в качестве справочной литературы для всех учащихся и будут приятно удивлены низкой ценой книги благодаря скидке, ценой, в которую входит стоимость доставки бандероли 4-м классом.

Почтовые расходы при оплате в США (на континенте) \$15,00

Как читать рабочие чертежи

Эта книга содержит новейшую информацию и данные по применению стандартных сварочных обозначений, используемых "American Welding Society" (Американским обществом сварщиков). Подробно описывается, как инженеры и чертежники используют краткий язык символов для снабжения изделия сопроводительной информацией, которую потом используют рабочие.

Практические задания и примеры помогают читателю научиться наглядно представлять механически вычерченные объекты так, как если бы они появлялись в готовом виде.

На 187 страницах представлено более 100 иллюстраций.

Размер 8-1/2" x 11", прочная, обложка с тканевым переплетом.

Почтовые расходы при оплате в США (на континенте) \$4.50

Новые лекции по дуговой сварке

Лекции написаны простым языком и включают описание методик манипулирования; характеристики оборудования и электродов; связанные со сваркой вопросы (например, деформация); а также справочную информацию по применению, скорости и стоимости дуговой сварки. К каждой лекции прилагаются практические материалы, упражнения, вопросы и ответы.

528 страниц, множество иллюстраций, размер 6" x 9", кожаный переплет с золотым тиснением.

почтовые расходы при оплате в США \$5.00
(на континенте)



Нужен тренинг по сварке?

Компания "Линкольн Электрик" руководит старейшей и заслужившей доверие Школой дуговой сварки, расположенной в центре управления компании - в Соединенных Штатах в штате Огайо, г. Кливленд. Школу окончили более 100 000 тысяч человек. Низкая плата за обучение и возможность обмена приобретенным опытом.

Чтобы узнать подробности, пишите: Lincoln Welding School

22801 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44117-1199.

и запрашивайте брошюру ED-80 или позвоните 216-383-2259 и попросите секретаря-регистратора Школы.

Lincoln Welding School (Школа дуговой сварки)

БАЗОВЫЙ КУРС

\$700.00

5 недель занятий

Скидка 10% на все заказы от \$50.00 и выше при условии одновременной доставки по одному адресу. Заказы на сумму \$50 или меньше (без учета скидки), а также заказы, оформляемые за пределами Северной Америки, должны быть предварительно оплачены путем оформления платежной карточки, чека или денежного перевода исключительно в денежные фонды США. (В стоимость включена стоимость доставки 4-м почтовым тарифом на пересылку книг только в пределах американского континента. Доставка до четырех недель. Служба UPS только для североамериканского континента. К стоимости всех предварительно оплаченных заказов с доставкой UPS следует добавить:

\$5.00 при стоимости заказа до \$49.99

\$10.00 при стоимости заказа от \$50.00 до \$99.99

\$15.00 при стоимости заказа от \$100.00 до \$149.00 1

Заказы в пределах Северной Америки с оплатой по счету на сумму свыше \$50.00, а также заказы с оплатой через кредитную карту, в случае указания доставки UPS, будут оформлены с учетом стоимости доставки в виде платежной карточки или с отдельно выписанным счетом на оплату доставки.

Заказ с вывозом за пределы США должен быть предварительно оплачен в денежных фондах США. Пожалуйста, включите в стоимость \$2.00 за книгу при доставке по суши или \$15.00 за книгу при доставке авиапочтой.

СПОСОБ ОПЛАТЫ (Извините, оплата наличными при получении не практикуется) Имя: _____

ПРОВЕРЬТЕ:

Пожалуйста, укажите счет-фактуру (только если сумма заказа выше \$50.00)

Чек или денежный перевод только в фондах США

Кредитная карта -



Адрес: _____

Телефон: _____

Счет №

Подпись, как на платежной карточке: _____

ЧТО ЗАКАЗАТЬ:

Заказ от: BOOK DIVISION, The Lincoln Electric Company, 22801 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44117-1199

КНИГИ ИЛИ БЕСПЛАТНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ КАТАЛОГИ

Позвоните: 216-383-2211 или отправьте заполненную форму по факсу: 216-361-5901.

Lincoln Welding School (ED-80)

Seminar Information (ED-45)

Educational Video Information (ED-93)

James F. Lincoln Arc Welding Foundation Book Information (JFLF-515)

Названия:	Цена	Код	Количество	Стоимость
New Lessons in Arc Welding	\$5.00	L		
Procedure Handbook "Twelfth Edition"	\$15.00	PH		
How to Read Shop Drawings	\$4.50	H		
Incentive Management	\$5.00	IM		
A New Approach to Industrial Economics	\$5.00	NA		
The American Century of John C. Lincoln	\$5.00	AC		
Welding Preheat Calculator	\$3.00	WC-8		
Pipe Welding Charts	\$4.50	ED-89		
ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИТОГ				
				Стоимость доставки (при необходимости)
				ОБЩАЯ СУММА

			
WARNING	<ul style="list-style-type: none"> Do not touch electrically live parts or electrode with skin or wet clothing. Insulate yourself from work and ground. 	<ul style="list-style-type: none"> Keep flammable materials away. 	<ul style="list-style-type: none"> Wear eye, ear and body protection.
Русский ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> Не касайтесь оголенной кожей или влажной одеждой электродов и других деталей, находящихся под напряжением. Изолируйте себя от земли и от изделия. 	<ul style="list-style-type: none"> Держите горючие материалы подальше от места сварки. 	<ul style="list-style-type: none"> Защищайте глаза, голову и тело.
French ATTENTION	<ul style="list-style-type: none"> Ne laissez ni la peau ni des vêtements mouillés entrer en contact avec des pièces sous tension. Isolez-vous du travail et de la terre. 	<ul style="list-style-type: none"> Gardez à l'écart de tout matériel inflammable. 	<ul style="list-style-type: none"> Protégez vos yeux, vos oreilles et votre corps.
German WARNUNG	<ul style="list-style-type: none"> Berühren Sie keine stromführenden Teile oder Elektroden mit Ihrem Körper oder feuchter Kleidung! Isolieren Sie sich von den Elektroden und dem Erdboden! 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie brennbares Material! 	<ul style="list-style-type: none"> Tragen Sie Augen-, Ohren- und Körperschutz!
Portuguese ATENÇÃO	<ul style="list-style-type: none"> Não toque partes elétricas e electrodos com a pele ou roupa molhada. Isole-se da peça e terra. 	<ul style="list-style-type: none"> Mantenha inflamáveis bem guardados. 	<ul style="list-style-type: none"> Use proteção para a vista, ouvido e corpo.
Japanese 注意事項	<ul style="list-style-type: none"> 通電中の電気部品、又は溶材にヒフやぬれた布で触れないこと。 施工物やアースから身体が絶縁されている様にして下さい。 	<ul style="list-style-type: none"> 燃えやすいものの側での溶接作業は絶対してはなりません。 	<ul style="list-style-type: none"> 目、耳及び身体に保護具をして下さい。
Chinese 警告	<ul style="list-style-type: none"> 皮肤或湿衣物切勿接触带电部件及焊条。 使你自已与地面和工件绝缘。 	<ul style="list-style-type: none"> 把一切易燃物品移离工作场所。 	<ul style="list-style-type: none"> 佩戴眼、耳及身体劳动保护用具。
Korean 위험	<ul style="list-style-type: none"> 전도체나 용접봉을 젖은 헝겍 또는 피부로 절대 접촉치 마십시오. 모재와 접지를 접촉치 마십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> 인화성 물질을 접근 시키지 마십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> 눈, 귀와 몸에 보호장구를 착용하십시오.
Arabic تحذير	<ul style="list-style-type: none"> لا تلمس الأجزاء التي يسري فيها التيار الكهربائي أو الألكترود بجلد الجسم أو بالملايس المبللة بالماء. ضع عازلا على جسمك خلال العمل. 	<ul style="list-style-type: none"> ضع المواد القابلة للاشتعال في مكان بعيد. 	<ul style="list-style-type: none"> ضع أدوات وملابس واقية على عينيك وأذنيك وجسمك.

READ AND UNDERSTAND THE MANUFACTURER'S INSTRUCTION FOR THIS EQUIPMENT AND THE CONSUMABLES TO BE USED AND FOLLOW YOUR EMPLOYER'S SAFETY PRACTICES.

ПРОЧИТЕ И ПОЙМИТЕ СМЫСЛ ИНСТРУКЦИЙ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ И РАСХОДНЫХ ДЕТАЛЕЙ И СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ВАШИМ РАБОТОДАТЕЛЕМ.

LISEZ ET COMPRENEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT EN CE QUI REGARDE CET EQUIPMENT ET LES PRODUITS A ETRE EMPLOYES ET SUIVEZ LES PROCEDURES DE SECURITE DE VOTRE EMPLOYEUR.

LESEN SIE UND BEFOLGEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG DER ANLAGE UND DEN ELEKTRODENEINSATZ DES HERSTELLERS. DIE UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN DES ARBEITGEBERS SIND EBENFALLS ZU BEACHTEN.

			
<ul style="list-style-type: none"> ● Keep your head out of fumes. ● Use ventilation or exhaust to remove fumes from breathing zone. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Turn power off before servicing. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not operate with panel open or guards off. 	WARNING
<ul style="list-style-type: none"> ● Не вдыхайте вредные газы и аэрозоли. ● Для удаления вредных газов и аэрозолей используйте вентиляцию и проветривание. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Отключите электропитание перед обслуживанием. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не допускается работа агрегата с открытыми дверями и снятыми предохранительными щитками. 	Русский ВНИМАНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> ● Gardez la tête à l'écart des fumées. ● Utilisez un ventilateur ou un aspirateur pour ôter les fumées des zones de travail. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Débranchez le courant avant l'entretien. 	<ul style="list-style-type: none"> ● N'opérez pas avec les panneaux ouverts ou avec les dispositifs de protection enlevés. 	French ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> ● Vermeiden Sie das Einatmen von Schweißrauch! ● Sorgen Sie für gute Be- und Entlüftung des Arbeitsplatzes! 	<ul style="list-style-type: none"> ● Strom vor Wartungsarbeiten abschalten! (Netzstrom völlig öffnen; Maschine anhalten!) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Anlage nie ohne Schutzgehäuse oder Innenschutzverkleidung in Betrieb setzen! 	German WARNUNG
<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenha seu rosto da fumaça. ● Use ventilação e exaustão para remover fumo da zona respiratória. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Não opere com as tampas removidas. ● Desligue a corrente antes de fazer serviço. ● Não toque as partes elétricas nuas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenha-se afastado das partes moventes. ● Não opere com os painéis abertos ou guardas removidas. 	Portuguese ATENÇÃO
<ul style="list-style-type: none"> ● ヒュームから頭を離すようにして下さい。 ● 換気や排煙に十分留意して下さい。 	<ul style="list-style-type: none"> ● メンテナンス・サービスに取りかかる際には、まず電源スイッチを必ず切して下さい。 	<ul style="list-style-type: none"> ● パネルやカバーを取り外したまま機械操作をしないで下さい。 	Japanese 注意事項
<ul style="list-style-type: none"> ● 頭部遠離煙霧。 ● 在呼吸區使用通風或排風器除煙。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 維修前切斷電源。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 儀表板打開或沒有安全罩時不準作業。 	Chinese 警告
<ul style="list-style-type: none"> ● 얼굴로부터 용접가스를 멀리하십시오. ● 호흡지역으로부터 용접가스를 제거하기 위해 가스제거기나 통풍기를 사용하십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 보수전에 전원을 차단하십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 판넬이 열린 상태로 작동치 마십시오. 	Korean 위험
<ul style="list-style-type: none"> ● ابعء رأسك بعيداً عن الدخان. ● استعمل التهوية أو جهاز ضغط الدخان للخارج لكي تبعد الدخان عن المنطقة التي تتنفس فيها. 	<ul style="list-style-type: none"> ● اقطع التيار الكهربائي قبل القيام بأية صيانة. 	<ul style="list-style-type: none"> ● لا تشغل هذا الجهاز اذا كانت الاغطية الحديدية الواقية ليست عليه. 	Arabic تحذير

LEIA E COMPREENDA AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE PARA ESTE EQUIPAMENTO E AS PARTES DE USO, E SIGA AS PRÁTICAS DE SEGURANÇA DO EMPREGADOR.

使う機械や溶材のメーカーの指示書をよく読み、まず理解して下さい。そして貴社の安全規定に従って下さい。

請詳細閱讀並理解製造廠提供的說明以及應該使用的銀焊材料，並請遵守貴方的有關勞動保護規定。

이 제품에 동봉된 작업지침서를 숙지하시고 귀사의 작업자 안전수칙을 준수하시기 바랍니다.

اقرأ بتمعن وافهم تعليمات المصنع المنتج لهذه المعدات والمواد قبل استعمالها واتبع تعليمات الوقاية لصاحب العمل.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ПРЕДМЕТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ:

Продавец гарантирует Покупателю качество произведенного им оборудования для дуговой сварки и плазменной резки, сварочных электродов и флюсов (обобщенно называемых "продукция"): продукция будет свободна от дефектов, связанных с качеством сборки или качеством материалов. Гарантийные обязательства теряют силу, если Продавец или его официальные сервисные службы обнаружат, что продукция была подвергнута неправильной сборке и установке, находилась в ненадлежащем содержании и использовалась в ненормальных условиях.

Гарантийный период⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾:

Продавец за свой счет обеспечит наличие необходимых **деталей или узлов, а так же персонал** для устранения дефектов материалов и сборки, выявленных во время гарантийного периода. Гарантийный период назначается с момента покупки продукции пользователем или со дня производства оборудования, если оригинальный инвойс утерян, и устанавливается в следующих пределах:

Семь лет:

- Силовые сварочные трансформаторы на всех низкочастотных (не инверторных) источниках питания 50 и 60 Гц (машины типа CV, DC от 250 А и выше, R3R и TM);

Три года:

- Все источники питания, механизмы подачи проволоки и системы плазменной резки производства «Линкольн Электрик», за исключением обозначенных ниже;

Два года:

- Power Arc 4000, Power Arc 5000, Pro-Cut 25, Weldonpower 125, маски Ultrashade, PC25, Invertec V140-S, V160-S, V160-T, V160-TP, V270-S, V270-TP, V205T-AC/DC, V305T-AC/DC, CV405-I, PW345C, PW345, LF30, LF31, LF40

Один год:

- AC-100, Invertec V100-S, V130-S, V200-S, V200-T, V400-S, V400-T, V400-TC, PC60, PC100, PC1 OOC, PC1 OOM
- Все сварочные электроды, сварочная проволока и флюсы.
- Все системы водяного охлаждения (внутренние и внешние).
- Все робототехнические системы для сварки и резки, включая контроллеры.
- Все оборудование для удаления сварочных газов и аэрозолей, включая стационарные, мобильные модели и аксессуары.
- Все аксессуары для сварки и резки, включая системы водяного охлаждения, модули для полуавтоматической сварки, транспортировочные тележки, комплекты и модули, устанавливаемые дополнительно, а так же аксессуары Magnum, горелки серии Pro-Torch для аргодуговой сварки.
- Все запасные части.

90 дней:

- Сварочные горелки в сборе с кабелем, горелки для аргодуговой сварки и горелка с приводом Spool Gun.

30 дней:

- Все расходные компоненты, используемые в системах удаления сварочных газов и аэрозолей, включая шланги, фильтры, ремни и шланговые адаптеры.
- Все расходные детали, имеющие естественный износ в процессе эксплуатации, включая контактные наконечники, сопла, газовые диффузоры для сварочных горелок, а так же сопла, электроды и другие сменные составляющие плазматронов резаков систем для плазменной резки.
- Все программное обеспечение.

(1) Оборудование произведенное для компании Линкольн Электрик обеспечивается гарантией оригинального производителя.

(2) Все двигатели и аксессуары для двигателей, поставленные производителями двигателей, обеспечиваются гарантией производителя и не включены в настоящие обязательства.

(3) Компрессор SAE-400 Weld'N'Air обеспечен гарантией производителя компрессора и не включен в настоящие обязательства.

УСЛОВИЯ:

Для оказания гарантийных услуг:

Покупатель должен письменно уведомить Продавца или его Официального Дистрибьютора об обнаружении любых дефектов, устраняемых по гарантийному обслуживанию. Определение объема и характера гарантийных работ будет произведено Продавцом или его Официальным Дистрибьютором.

Гарантийный ремонт:

Если наличие дефекта, устраняемого в соответствии с гарантийными обязательствами Продавца, подтверждается Продавцом или его Официальным Дистрибьютором, дефект будет исправлен Продавцом посредством ремонта или заменой дефектного изделия (на усмотрение Продавца).

По требованию компании Линкольн Электрик Покупатель должен вернуть компании Линкольн Электрик или его Авторизованной Сервисной Службе (Дистрибьютору) любую продукцию, заявленную как дефектную, в соответствии с настоящими гарантийными обязательствами.

Расходы:

Покупатель несет расходы по транспортировке нуждающегося в ремонте оборудования к месту расположения Авторизованной Сервисной Службы компании, а так же отремонтированного или замененного оборудования обратно. Линкольн Электрик несет расходы по доставке продукции от Сервисной Службы до завода Линкольн Электрик, а так же расходы по повторной поставке сварочных материалов.

Ограничения гарантийных обязательств:

- Продавец не несет ответственности за ремонт его продукции, выполненный без участия его авторизованной службы.
- Финансовая ответственность Продавца в соответствии с гарантийными обязательствами не должна превышать объем затрат, необходимых для устранения дефекта.
- Продавец не несет ответственности за побочные потери (упущенные деловые возможности или понижение производительности), связанные или не связанные с дефектом или со временем его обнаружения.
- Настоящие гарантии являются единственными гарантийными обязательствами, которые берет на себя Продавец в отношении своей продукции. Гарантии, могущие иметь силу в соответствии с законом, ограничиваются действием настоящих обязательств.



• World's Leader in Welding and Cutting Products •

• Sales and Service through Subsidiaries and Distributors Worldwide •

• Cleveland, Ohio 44117-1199 U.S.A. TEL: 216.481.8100 FAX: 216.486.1751 WEBSITE: www.lincolnelectric.com